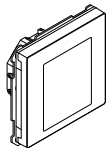




## Dispozitiv cu ecran tactil KNX Pro

Instrucțiuni de operare



Art. no. MTN6215-5910



### Accesoriile necesare

- Completați dispozitivul cu ecran tactil KNX Pro cu o ramă de design de sistem.

### Accesorii

- Protecție împotriva dezasamblării nr. art. MTN6270-0000
- Sondă pentru regulatorul universal de temperatură de ambianță cu ecran tactil nr. art. MTN5775-0003

### Posibilitatea de livrare

Dispozitiv cu ecran tactil KNX Pro cu terminal de conectare bus

Inel de siguranță

### Pentru siguranța dumneavoastră

#### PERICOL

**Risc de daune materiale și de răniri corporale grave, de exemplu provocate de foc sau șoc electric din cauza instalării electrice incorecte.**

O instalație electrică sigură poate fi garantată numai dacă persoana care o realizează dispune de cunoștințe de bază în domeniile următoare:

- Conectarea la rețelele de instalații
- Conectarea mai multor dispozitive electrice
- Pozarea cablurilor electrice
- Conectarea și realizarea rețelilor KNX

Competența și experiența profesională necesare sunt deținute în general numai de personalul calificat cu experiență în domeniul tehnologiei instalațiilor electrice. Dacă aceste condiții minime nu sunt îndeplinite sau sunt ignorate într-un fel sau altul, veți purta întreaga responsabilitate în caz de daune materiale sau de răniri corporale.

## Familiarizarea cu dispozitivul cu ecran tactil KNX Pro

Dispozitivul cu ecran tactil KNX Pro este o unitate de comandă KNX cu care puteți comanda până la 32 funcții de ambianță diferite, ca de exemplu comutare sau variația intensității luminoase, reglarea jaluzelelor sau apelarea scenelor. În plus, acesta are un regulator de temperatură de ambianță integrat, care acceptă diferite tipuri de comandă.

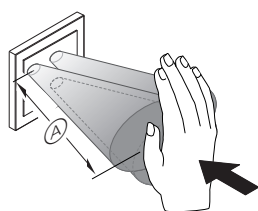
Toate funcțiile sunt afișate pe un ecran tactil și sunt apelate folosind mișcări simple cu degetul.

Dispozitivul cu ecran tactil KNX Pro are un cuplor bus integrat, alimentat de la bus-ul KNX.

### Funcții dispozitiv ETS

#### Funcția de proximitate

În cazul în care funcția de proximitate este activă, ecranul de start este vizibil doar când vă apropiați la aprox. 20 cm de dispozitivul cu ecran tactil KNX Pro. Imediat ce nu se mai detectează nicio mișcare în direcția dispozitivului, după o anumită perioadă de timp (0 - 600 s), acesta comută înapoi în standby.



(A) Interval aprox. 20 cm



Proximitatea este detectată în mod optim atunci când mișcați palma mâinii în față în direcția dispozitivului. Intervalul (A) poate fluctua ușor din cauza factorilor de mediu (de ex., luminozitate ambientală).

#### Funcția de comandă prin gesturi

În cazul în care funcția de comandă prin gesturi este pornită, dispozitivul cu ecran tactil KNX Pro poate detecta o mișcare a mâinii și, prin urmare, poate apela o funcție definită de dumneavoastră. În acest mod, lumina poate fi aprinsă, de exemplu, printr-un gest la intrarea în cameră.

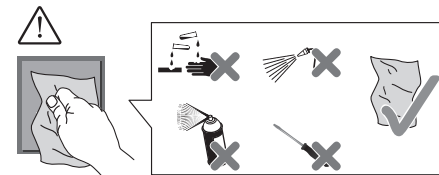
Puteți alege între 2 gesturi recunoscute de dispozitiv:

- Gest 1: mișcare a mâinii pe orizontală
- Gest 2: mișcare a mâinii pe verticală

Gestul este detectat de la o distanță de aproximativ 5 cm în fața dispozitivului (vă rugăm să consultați informațiile cu privire la funcția de proximitate).

#### Mod de curățare

În cazul în care activați modul de curățare, ecranul nu detectează nici atingeri, nici gesturi timp de 30 s - 90 s.

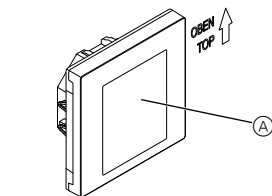


#### Funcții suplimentare

- Ajustarea luminii de fundal
- Setarea economizorului de ecran
- Blocare ecran

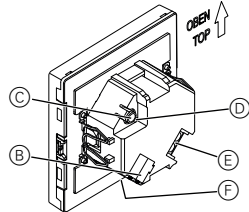
## Afișaje și elemente de operare

### Partea din față



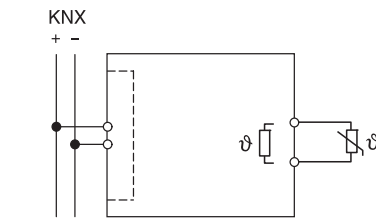
(A) Ecran tactil

### Partea din spate



- (B) Terminal de conectare la bus și conectare bus
- (C) Buton de programare
- (D) LED de programare
- (E) Terminal de conectare senzor la distanță
- (F) Interfață de service

## Conexiuni



### Selectarea locului de instalare

#### Info Eroare de funcționare din cauza expunerii la lumina solară directă

Expunerea dispozitivului la lumina solară directă poate împiedica, în anumite cazuri, detectarea proximității.

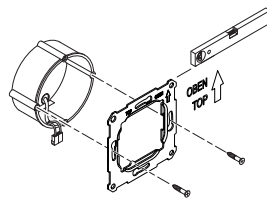
- Amplasați întotdeauna dispozitivul în spații cu condiții normale de lumină.

## Instalarea dispozitivului cu ecran tactil KNX Pro

### Instalarea unui dispozitiv individual

Aveți nevoie de un o ramă pentru montaj.

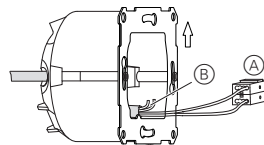
- Fixați inelul de siguranță de cutia de montaj cu săgeata îndreptată în sus.



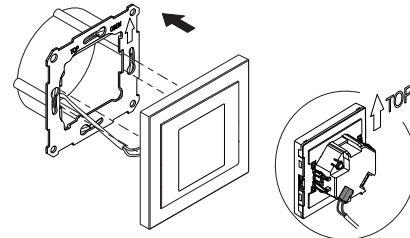
- Conexiune bus (A):

- Conectați miezul bus de culoare roșie (+) la terminalul de conectare bus de culoare roșie.
- Conectați miezul bus de culoare neagră (-) la terminalul de conectare bus de culoare gri închis.

- Izolați firele pentru ecran și de stabilitate, precum și miezurile (B) alb și galben și introduceți-le în cutia de montaj.



- Opțional: conectați senzorul la distanță
- Așezați dispozitivul în ramă cu conectarea bus la bază.
- Conectați terminalul pentru conectarea bus la conectarea bus.
- Introduceți dispozitivul împreună cu rama pe inelul de siguranță și fixați-l în poziție.



### Instalarea în combinație

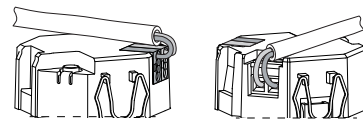
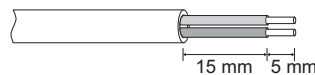
Respectați instrucțiunile suplimentare de instalare prezentate mai jos atunci când instalați dispozitive în combinație cu o conexiune de 230 V (de exemplu, prize).



#### AVERTIZARE Pericol de accidentare mortală prin electrocutare. Dispozitivul se poate deteriora.

Trebuie asigurată întotdeauna izolația de bază a inelului de siguranță pentru cabluri SELV.

- Respectați următoarele lungimi de îndepărtare a izolației și instrucțiunile privind fixarea cablurilor.



Dacă nu există decât o singură izolație a firului, trebuie să refaceți izolația de bază.

- Trageți o mufă izolatoare sau mantaua cablului bus peste firele individuale.

## Senzor la distanță: instrucțiuni de instalare



Note privind instalarea:

- Selectați un loc de instalare care permite senzorului la distanță să măsoare temperatura în mod liber.
- Dirijați senzorul la distanță într-un tub gol până la intrarea de măsurare.
- Instalarea în podea: dirijați senzorul la distanță într-un tub de protecție a senzorului, astfel încât senzorul la distanță să nu fie deteriorat de adezivul pentru gresie sau de stratul de beton.
- Firul senzorului poate fi extins cu un cablu cu 2 conductori pentru tensiunea rețelei de alimentare (1,5 mm<sup>2</sup>) sau cu o sârmă de sonerie (<10 m).
- Cuplu de strângere a șurubului: max. 0,4 Nm



Respectați instrucțiunile referitoare la lungimea de îndepărtare a izolației și pe cele referitoare la fixarea cablurilor, din capitolul „Instalarea în combinație”.

## Punerea în funcțiune a dispozitivului cu ecran tactil KNX Pro

- Apăsați butonul de programare. LED-ul de programare se aprinde.
- Încărcați adresa fizică și aplicația în dispozitiv de la ETS.

LED-ul de programare se stinge. Dispozitivul intră în modul de configurare pentru câteva secunde. În acest timp, pe afișaj apare un mesaj prin care sunteți rugați să așteptați.



Comutatorul de proximitate este adaptat condițiilor specifice din modul de configurare. Pentru a obține un rezultat optim, dispozitivul nu trebuie să înregistreze nicio mișcare în această perioadă de timp. În caz contrar, configurația va porni de la început, în mod repetat sau rezultatul va fi unul fals.

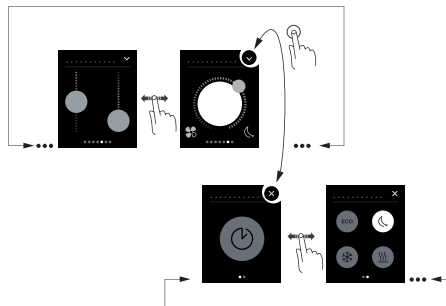
### Interfața utilizator pe scurt

Imediat ce dispozitivul cu ecran tactil KNX Pro este gata de funcționare, ecranul de start ales de dumneavoastră va fi afișat. De exemplu, acesta este ecranul funcțional principal al regulatorului de temperatură de ambianță cu informații privind temperatura și modul de funcționare.



Mișcare de atingere spre dreapta sau spre stânga pentru a accesa încă 7 ecrane funcționale principale și setările generale.

Fiecare ecran funcțional principal are acces la încă 3 ecrane de subfuncție pe care se poate seta de exemplu, poziția șipcii sau comutatorul cu temporizator.



Utilizarea meniului

În setările generale, definiți setările pentru economizorul de ecran, funcția de proximitate sau funcția de comandă prin gesturi.

#### Utilizare

Mișcare de atingere spre dreapta/stânga: comutare între ecranele funcționale

Clic: salt între ecranul funcțional principal și ecranul de subfuncție, funcțiile de apelare, valorile setate

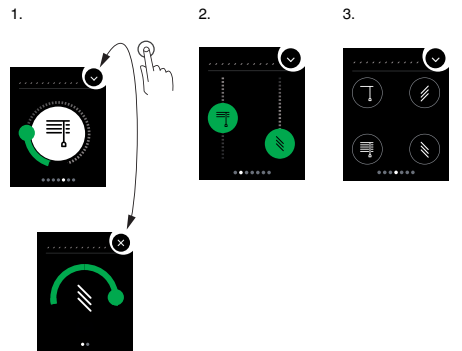
Mișcare de atingere circulară, mișcare de atingere în sus/jos: deplasare între intervale de valori, apelare valori.

Clic și apasă: funcții speciale de apelare cum ar fi salvarea scenelor sau mișcarea jaluzelelor.

#### Vizualizare funcții de ambianță

Aveți posibilitatea să afișați funcțiile de ambianță în diferite designuri.

În exemplul următor, funcția „Deplasare jaluzele și ajustare șipci treptat” este prezentată în cele 3 designuri.



#### Instrucțiuni privind meniul

Instrucțiunile complete privind meniul pot fi descărcate aici.



www.schneider-electric.com/ww/en

#### Adaptări specifice clientului

În cazul în care doriți să ajustați culorile și simbolurile de pe interfața utilizator, vă rugăm să contactați Centrul de relații cu clienții Schneider Electric.

www.schneider-electric.com

## Fișă tehnică

Alimentare de la KNX:	CC 24 V, aprox. 28 mA
Componente afișaj:	LED de programare
Elemente de operare	Ecran tactil, buton de programare
Dimensiune ecran	7,1 cm (2,8")
Temperatură ambianță de lucru:	-5 °C până la +45 °C
Umiditate maximă:	93% umiditate relativă, fără condens
Mediu înconjurător:	Dispozitivul poate fi folosit la înălțimi de până la 2 000 m deasupra nivelului mării.
Grad de protecție IP:	IP 20
Conexiune KNX:	Doi pini 1 mm pentru terminalul de conectare bus
Terminal de conectare senzor la distanță:	2x 0,14 mm <sup>2</sup> - 1,5 mm <sup>2</sup>



Transmiteți aceste instrucțiuni clientului spre păstrare.

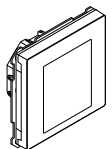
## Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți întrebări tehnice, contactați Centrul de Asistență Clienți din țara dumneavoastră.

schneider-electric.com/contact

## Panel wielodotykowy KNX Pro

Instrukcja obsługi



Art. no. MTN6215-5910



### Niezbędne akcesoria

- Skompletować panel wielodotykowy KNX Pro z ramką System Design.

### Akcesoria

- Zabezpieczenie przed demontażem (art. nr MTN6270-0000)
- Czujnik zdalny do uniwersalnego regulatora temperatury z wyświetlaczem dotykowym (art. Nr MTN5775-0003)

### Zakres dostawy

- Panel wielodotykowy KNX Pro z kostką magistralną
- Pierścień ustalający

### Zachowanie bezpieczeństwa

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Ryzyko poważnego uszkodzenia mienia i obrażeń ciała, np. z powodu pożaru lub porażenia prądem wynikającego z wadliwej instalacji elektrycznej.**

Bezpieczeństwo instalacji elektrycznej można zapewnić wyłącznie wtedy, gdy osoba przeprowadzająca instalację może udowodnić posiadanie podstawowej wiedzy w następujących dziedzinach:

- Wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych
- Łączenie kilku urządzeń elektrycznych
- Montaż okablowania elektrycznego
- Łączenie i tworzenie sieci KNX

Takie umiejętności i doświadczenie zwykle posiada jedynie wykwalifikowany specjalista, który przeszedł szkolenie w dziedzinie technologii instalacji elektrycznych. Jeśli te wymogi minimalne nie zostaną spełnione lub zostaną w jakikolwiek sposób zlekceważone, użytkownik będzie ponosił wyłączną odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała.

## Opis panelu wielodotykowego KNX Pro

Panel wielodotykowy KNX Pro to regulator KNX umożliwiający sterowanie maksymalnie 32 funkcjami w pomieszczeniu, np. włączaniem lub ściemnianiem światła, sterowaniem żaluzjami lub wywoływaniem aranżacji. Posiada on także zintegrowany regulator temperatury w pomieszczeniu, który obsługuje różne tryby sterowania.

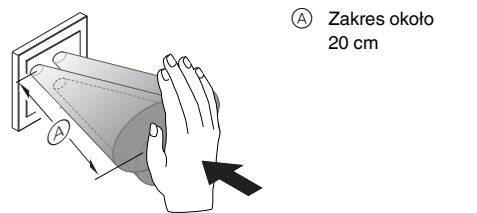
Wszystkie funkcje są wyświetlone na ekranie dotykowym, a wywołuje się je za pomocą prostych ruchów palców.

Panel wielodotykowy KNX Pro posiada zintegrowany łącznik sprzęgłowy szyn zbiorczych i jest zasilany z szyny KNX.

### Funkcje urządzenia ETS

#### Funkcja zbliżeniowa

Gdy funkcja zbliżeniowa jest aktywna, ekran startowy jest widoczny dopiero, gdy użytkownik zbliży się do panelu wielodotykowego KNX Pro na odległość ok. 20 cm. Kiedy urządzenie nie wykrywa ruchu skierowanego w swą stronę, po pewnym czasie (0 - 600 sekund) przechodzi w tryb gotowości.



**i** Funkcja wykrywania zbliżenia działa optymalnie, gdy ruch ręki wykonywany jest w kierunku przedniej części urządzenia. Zakres **A** może się nieznacznie różnić z powodu lokalnych warunków (np. jasność otoczenia).

#### Sterowanie bezdotykowe

Kiedy funkcja sterowania bezdotykowego jest włączona, panel wielodotykowy KNX Pro wykrywa ruchy ręki aktywujące określone funkcje. W ten sposób można przykładowo wykonać gest, który spowoduje włączenie światła przy wejściu do pokoju.

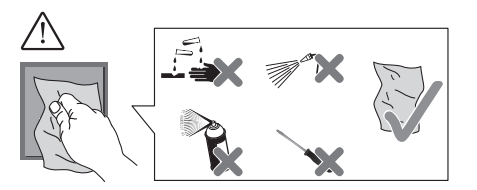
Urządzenie rozpoznaje dwa rodzaje gestów:

- Gest 1: Ruch ręką w poziomie
- Gest 2: Ruch ręką w pionie

Ruch jest wykrywany w odległości około 5 cm od przodu urządzenia (patrz informacje na temat funkcji zbliżeniowej).

#### Tryb czyszczenia

Po aktywowaniu trybu czyszczenia ekran nie wykrywa dotyku lub gestów przez około 30 - 90 sekund.

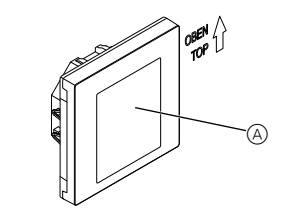


#### Dodatkowe funkcje

- Regulacja podświetlenia
- Ustawianie wygaszacza ekranu
- Blokada ekranu

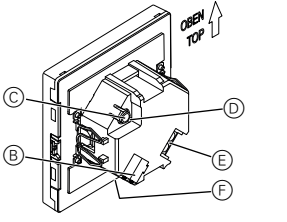
## Wyświetlacze i elementy obsługowe

### Przód



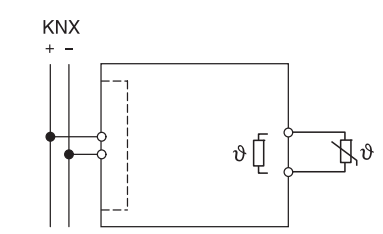
**A** Ekran dotykowy

### Tył



- B** Kostka magistralna i złącze szyny
- C** Przycisk programowania
- D** Dioda LED programowania
- E** Kostka magistralna zdalnego czujnika
- F** Złącze serwisowe

### Podłączenie



### Wybór miejsca montażu

**i** **Nieprawidłowa praca urządzenia w związku z bezpośrednim padaniem promieni słonecznych**

Promienie słoneczne padające bezpośrednio na urządzenie mogą w określonych sytuacjach uniemożliwić wykrywanie obiektów przez czujnik zbliżeniowy.

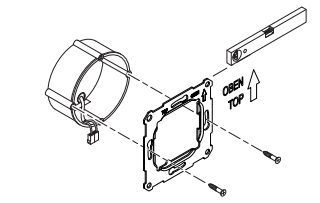
- Urządzenie należy zawsze umieszczać w miejscach, gdzie panują normalne warunki oświetleniowe.

### Instalacja panelu wielodotykowego KNX Pro

#### Montaż pojedynczego urządzenia

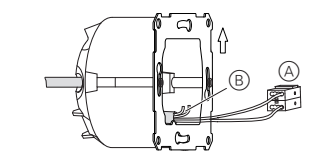
Do instalacji potrzebna jest ramka.

- 1** Zamocuj pierścień ustalający na puszcze instalacyjnej, tak aby strzałka była skierowana w dół.

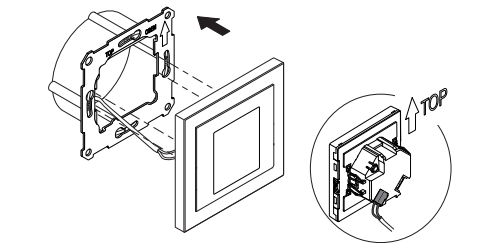


- 2** Złącze szyny **A**:
  - Podłącz czerwony rdzeń szyny (+) do czerwonej kostki magistralnej.
  - Podłącz czarny rdzeń szyny (-) do ciemnoszarej kostki magistralnej.

- 3** Zaisoluj ekranowanie i przewody stabilizujące oraz białe i żółte rdzenie **B** i umieść je w puszcze instalacyjnej.



- 4** Opcjonalnie: Podłączenie zdalnego czujnika
- 5** Umieść urządzenie ze złączem szyny przy podstawie, w ramce.
- 6** Podłącz kostkę magistralną do złącza szyny.
- 7** Umieść urządzenie wraz z ramką w pierścieniu ustalającym, tak aby załączyły się zatrzaski.



#### Montaż urządzeń w kombinacji

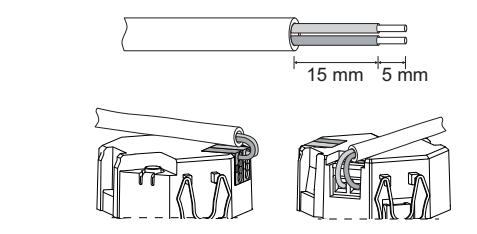
Należy zastosować się do następujących dodatkowych instrukcji montażu w przypadku montażu urządzeń w kombinacji ze złączami 230 V (np. gniaздkami).

#### OSTRZEŻENIE

**Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem! Możliwość uszkodzenia urządzenia.**

Należy zawsze zapewniać izolację podstawową przewodów SELV sięgającą do pierścienia osadczego.

- Należy stosować się do poniższych wymogów dotyczących długości odcinków, z których należy zdjąć izolację, a także instrukcji dotyczących układania kabli.



Jeśli dostępna jest wyłącznie izolacja pojedynczego przewodu, należy przywrócić izolację podstawową.

- Naciągnąć osłonę izolacyjną lub osłonę kabla magistralnego na poszczególne przewody.

### Zdalny czujnik: Instrukcja instalacji

**i** Uwagi na temat instalacji:

- Miejsce instalacji należy tak wybrać, aby zdalny czujnik mógł swobodnie wykonywać pomiary temperatury.
- Zdalny czujnik należy poprowadzić w pustej rurce do miejsce uzyskiwania danych pomiarowych.
- Instalacja w podłożu: Zdalny czujnik należy poprowadzić w rurce ochronnej, tak aby nie został uszkodzony przez klej do płytek lub listwę kierunkową.
- Przewód czujnika można przedłużyć dwurzędowym kablem sieciowym (1,5 mm<sup>2</sup>) lub drutem dzwonkowym (<10 m).
- Moment dokręcania śrub: maks. 0,4 Nm

**i** Należy stosować się do instrukcji dotyczących długości odcinków, z których należy zdjąć izolację, a także instrukcji dotyczących układania kabli określonych w rozdziale „Montaż kombinacji urządzeń”.

### Wprowadzanie panelu wielodotykowego KNX Pro do eksploatacji

- 1** Nacisnąć przycisk programowania. Zapala się dioda LED programowania.
- 2** Wczytać adres fizyczny i aplikację z ETS do urządzenia.

Dioda LED programowania gaśnie. Urządzenie na kilka sekund wchodzi w tryb konfiguracji. W tym czasie na ekranie pojawia się komunikat informujący użytkownika o konieczności odczekania danego okresu.

**i** W trybie konfiguracji przełącznik zbliżeniowy jest dostosowywany do warunków lokalnych. Aby zapewnić optymalne wyniki konfiguracji, urządzenie nie rejestruje żadnego ruchu w tym czasie. W przeciwnym razie konfiguracja będzie stale rozpoczynać się na nowo lub zostanie wykonana w błędny sposób.

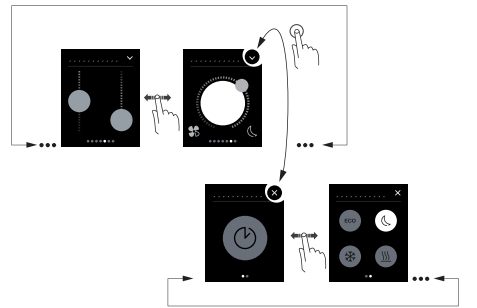
### Krótki opis interfejsu użytkownika

Kiedy panel wielodotykowy KNX Pro jest gotowy do pracy, wyświetla on wybrany ekran startowy. Jest to przykładowo główny ekran funkcji regulatora temperatury w pomieszczeniu podający informacje na temat temperatury i trybu pracy.



Przesuwaj palcem w prawo lub lewo po ekranie, aby uzyskać dostęp do maksymalnie 7 głównych ekranów funkcji oraz ustawień ogólnych.

Z każdego głównego ekranu funkcji można przejść do maksymalnie trzech ekranów funkcji niższego rzędu, gdzie przykładowo ustawia się pozycje listwek lub przełącznik czasowy.



Nawigacja w menu

Na ekranie ustawień ogólnych można określić ogólne ustawienia wygaszacza ekranu, funkcji zbliżeniowej lub sterowania bezdotykowego.

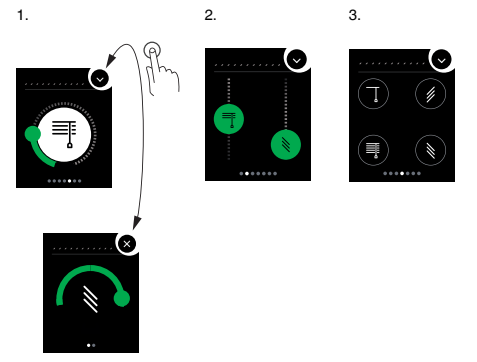
#### Obsługa

- Przesuwanie w prawo/w lewo:** Przechodzenie pomiędzy ekranami funkcji
- Dotknięcie:** Przechodzenie pomiędzy głównym ekranem funkcji i ekranami funkcji niższego rzędu, wywoływanie funkcji, ustawianie wartości
- Przesuwanie po okręgu, przesuwanie w górę/w dół:** Przechodzenie przez zakresy wartości, wywoływanie wartości.
- Dotknięcie i przytrzymanie:** Wywoływanie funkcji specjalnych, np. zapisywanie aranżacji oraz ruch żaluzji.

### Podgląd funkcji w pomieszczeniu

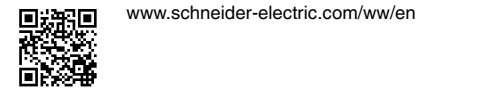
Funkcje w pomieszczeniu można wyświetlać w różnych trybach.

Na poniższym przykładzie funkcja „Przesuń żaluzję i stopniowo wyreguluj listewki” jest ukazana w trzech trybach.



### Instrukcja dotycząca menu

Pełną instrukcję dotyczącą menu można pobrać tutaj.



### Dostosowanie do potrzeb klienta

Aby ustawić kolory i symbole na interfejsie użytkownika, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta Schneider Electric.

www.schneider-electric.com

### Dane techniczne

Zasilanie napięciem z KNX:	DC 24 V, ok. 28 mA
Elementy wyświetlacza:	Dioda LED programowania
Elementy obsługowe:	Ekran dotykowy, przycisk programowania
Wielkość ekranu:	<input checked="" type="checkbox"/> 7,1 cm (2,8")
Robocza temperatura otoczenia:	od -5°C do +45°C
Maks. wilgotność:	93% wilgotności względnej, bez kondensacji wilgoci
Otoczenie:	Urządzenie jest zaprojektowane do eksploatacji na wysokości maksymalnie 2000 m nad poziomem morza.
Stopień ochrony IP:	IP 20
Połączenie KNX:	Dwa styki 1 mm na kostkę magistralną
Kostka magistralna zdalnego czujnika:	2x 0,14 mm <sup>2</sup> - 1,5 mm <sup>2</sup>

**i** Niniejszą instrukcję obsługi należy przekazać klientowi.

### Schneider Electric Industries SAS

W razie pytań natury technicznej prosimy o kontakt z krajowym centrum obsługi klienta.

schneider-electric.com/contact

